

# 智慧∞機械

SMART MACHINERY

## 第五屆臺德智慧機械線上論壇

5<sup>th</sup> Taiwan-Germany Smart Machinery Online Forum

鏈結國際邁向高階製造中心

Interconnecting Global Industry to March

Towards an Advanced Manufacturing Hub

Organizers 主辦單位



Co-organizers 協辦單位



Advisers 指導單位



2020全球貿易戰、新冠疫情影響，全球供應鏈面臨重組與變革，臺德智慧機械產業將共同推動智慧機械產業連結國際邁向高階製造未來。爰此，邀請您們線上來參與今年9月9日「第五屆臺德智慧機械線上論壇」，共同探討臺灣與德國未來的產業變革與合作契機，期與德國企業共創多贏格局。

The global trade war and the impact of the coronavirus pandemic in 2020 have forced global supply chains to face adjustments and transformation. Thus, Taiwanese & German smart manufacturing industries aim to deepen collaboration to grow together towards advanced manufacturing future. We sincerely invite you to join us online for “The 5th Taiwan-Germany Smart Machinery Online Forum” on September 9th to discuss Taiwan and Germany’s future industrial advancements and opportunities for cooperation.

時間 Time

2020年9月9日 14:00~17:30

September 9<sup>th</sup>, 2020; 14:00 -17:30

活動直播

請上Youtube網站搜尋「[第五屆臺德論壇](#)」

<https://youtu.be/EhYvnJQH1co>

活動QR CODE



時間Time	項目Program	內容Detail
14:00-14:20	開幕致詞 Opening Remarks	<ul style="list-style-type: none"><li>◆ Taiwan Ministry of Economic Affairs 臺灣經濟部(TBD)</li><li>◆ Dr. Winfried Horstmann, Director General, Abteilung Industriepolitik Bundesministerium für Wirtschaft und Energie 溫弗里德·霍斯特曼 局長 德國經濟暨能源部 工業政策局</li><li>◆ X.B. Ke, Chairman, Taiwan Association of Machinery Industry 柯拔希 理事長 台灣機械工業同業公會</li><li>◆ Mr. Axel Limberg, Chief Representative &amp; Executive Director, German Trade Office Taipei 林百科 首席代表暨處長 德國經濟辦事處</li></ul>
14:20-14:30	線上合作簽署 Online MOU Signing	
14:30-15:10	專題演講Keynote Speech : 鏈結國際邁向高階製造中心: 智慧製造平台的角色 Interconnecting Global Industry to March Towards an Advanced Manufacturing Hub: Role of Smart Manufacturing Platform	<ul style="list-style-type: none"><li>◆ Dr. Hu Jwu-Sheng, Vice President and General Director, Mechanical and Mechatronics Systems Research Laboratories, ITRI 胡竹生 所長 工業技術研究院 機械暨機電系統研究所</li><li>◆ Mr. Erdal Elver, President &amp; CEO, Siemens Taiwan Ltd. 艾偉 總裁暨執行長 臺灣西門子股份有限公司</li></ul>
15:10-15:50	專題演講Keynote Speech : 鏈結國際邁向高階製造中心: 系統整合最大價值化 Interconnecting Global Industry to March Towards an Advanced Manufacturing Hub: System Integration Maximizing Value	<ul style="list-style-type: none"><li>◆ Mr. Patrick Chen, General Manager, Yeong Chin Machinery 陳伯佳 總經理 永進機械工業股份有限公司</li><li>◆ Mr. Andy Wen, Senior Manager, Industrial Machinery Division, TÜV Rheinland Greater China 溫政道 資深經理 德國萊因集團大中華區工業機械處</li></ul>
15:50-16:30	專題演講Keynote Speech: 鏈結國際邁向高階製造中心: 智慧製造技術趨勢與應用 Interconnecting Global Industry to March Towards an Advanced Manufacturing Hub: Smart Manufacturing Technology Trends and Application	<ul style="list-style-type: none"><li>◆ Mr. Bush Hsieh, Chairman, ChumPower Machinery 謝樹林 董事長 銓寶工業股份有限公司</li><li>◆ Mr. Phylex Ong, Managing Director, Beckhoff Automation Taiwan 王綏雋 總經理 倍福自動化有限公司</li></ul>
16:30-17:30	座談討論Panel Discussion 面對國際貿易戰與新冠疫情之復甦商機與 供應鏈布局 Facing Trade Wars and Global Pandemic, Road to Recovery Supply Chain Changes and Business Opportunities	<p>Moderators :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>◆ Mr. Axel Limberg, Chief Representative &amp; Executive Director, German Trade Office Taipei 林百科 首席代表暨處長 德國經濟辦事處</li><li>◆ Mr. Kuo Chin Chuang, Honorary Chairman, Far East Machinery Industry Co., Ltd. 莊國欽 榮譽董事長 遠東機械工業股份有限公司</li></ul> <p>Panelists :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>◆ Dr. Hu Jwu-Sheng, General Director, Mechanical and Mechatronics Systems Research Laboratories, ITRI 胡竹生 所長 工業技術研究院 機械暨機電系統研究所</li><li>◆ Mr. Tino Hildebrand, General Manager, Digital Industries, Siemens Ltd., Taiwan 席德朗 總經理 臺灣西門子數位工廠與製程工業暨驅動科技事業部</li><li>◆ Mr. Patrick Chen, General Manager, Yeong Chin Machinery 陳伯佳 總經理 永進機械工業股份有限公司</li><li>◆ Mr. Andy Wen, Senior Manager, TÜV Rheinland Greater China 溫政道 資深經理 德國萊因集團大中華區工業機械處</li><li>◆ Mr. Bush Hsieh, Chairman, ChumPower Machinery 謝樹林 董事長 銓寶工業股份有限公司</li><li>◆ Mr. Phylex Ong, Managing Director, Beckhoff Automation Taiwan 王綏雋 總經理 倍福自動化有限公司</li></ul>

【活動閉幕】Event End

Come Join Us!